น. ๗

น.๗

คำนมัศการ

พระพุทธบาท

ขายที่เกาะสีชัง

ศักก์ ๑๑๖

คำนมัศการ

พระพุทธบาท

ขายที่เกาะสีชัง

ศักก ๑๑๑

ค.๒,

๏ นโม ข้าพเจ้าขอถวายนมัสการ
แห่งองค์สมเด็จ ปรมไตรย โลกย์นารถ
สาศดา จารย์ อันมีศิริโสภาคย์โสภา
ธรหันดา ธิคุณ อดุลย์ยิ่ง อันเบื้น
วัน์ยอดมิ่งบื้นเกล้ามกุฎ แห่งอสุร
นาคาพระยาครุฑ มนุษย์คนธรรพ์
เทวานิกรสารรค์ฉกามาวจร นโมนมัส
ทัศนักข์สโมสร ยอกรขึ้นเหนือศิโรตะ
มางค์ศิระเศียร อุทิศเบื้นเทียนอุทิศ
บูชา ผมเผ้าเกล้าเกษา จักษุข้าพเจ้า

ทั้ง สอง ข้าง ซ้าย ~~ข้าง~~ ขวา แวว ข้าพเจ้า
ระ ขอ ถวาย ต่าง ประทีป แก้ว ทั้ง คู่ บูชา
พระ ชิณ ศรี พระ ชิณ บาท ยุคล ลาย
ลักษณ์ ทเว จักกา มี วง กง จักร มี ลวด
ลาย ลักษณ์ งาม นัก ทั้ง สอง กำ แก้ว
กง ทอง ทั้ง สอง เม็ ดุ่ ถล รูป หอก
คทา ธร ศรี พระ ขรรค์ สุวรรณ เตียง ดั่ง
รัตน บัลลังก์ เสวต ฉัตร มหา มกุฎ
รัตน ราช ภูธ ภัณฑ์ ขอ แก้ว คช รัตน์
สุวรรณ ตะ กะ กะหม่อม ทอง พาด บัญจะ
ปะ ทุม ชาติ ดอก พุด บุษบา รัตน ลักดา

มาไลย ไตรย จีวร จามร โมฬี พัชนี ตาลิบัต
ต้อง แถว สัต มหันต์ คงคา สุวรรณ นาวา
มหา วนาไลย ป่า พระ หิม พานต์ ขอบ เขา
จักรวาฬ ไกร ลาศ ปฐม อาศน์ อโนดาต
สระ ศรี เขา สัตภัณฑ คีรี พระ เมรุ ธร
ฉกา มา พร เมือง สวรรค์ พรหม สิบ หก
ชั้น จันทร สุริยา ดาว ดารา นัก ขัตร
สังข์ ทักษิณาวัฏ เวียน ขวา กุมภีรา
มังกร มัจฉา กินรา กินรี สัตวา กาศ
บักษี อินทรีย์ การวิก การเวก อินทร
องค์ เอก บรม จักร พรรดิ ธง ทิว ฉัตร รัตน์

บาย ศรี นาง ชู แว่น แก้ว มณี โชติ
รัตน โกฏ แก้ว รจนา มหา ปราสาท รัตน
พะโต บาท อุศุภ ราช โค คาว สุวรรณ มฤค
มี ทั้ง รูป พยัคฆ์ กะบือ สิงคาล อัศวา
วลาหก พาชี อุโบสถ หัตถี ฉัททันต์
เอราวรรณ ไอยวา มยุร ทวิโกญจา
ธิชา พระยา หงษ์ กุกกุฏ โพชฌงค์ มงกุฎ
แห่ง อสุร สุบรรณ ครุธ ราชา จตุ ทวิ ปา
มี ทวีป ใหญ่ สี่ มี ทวีป น้อย สอง พัน
เบ็ น ยศ บริวาร อัน มี อยู่ ใน หิมพานต์
วง คง จักร ลักษณ์ บาท อัน งาม ยัง อัฐ รัส

สะดัง ทั้ง ร้อย สิ่ง ยิ่ง แปด ฝูง เทวา มนุษย์ นมัศการ พระ มหา กรุณา ธิคุณ เร้า เสด็จ เข้า สู่ พระ อมัตตะ มหา นคร นฤพาน พระ องค์ จึ่ง เสด็จ มา ประดิษฐาน เหยียบ รอย พระ พุทธ บาท ไว้ ให้ ปรากฏ พระ บาท หนึ่ง อยู่ บน ยอด เขา สุวรรณ บรรพต คีรี พระ บาท หนึ่ง อยู่ บน ยอด เขา สุวรรณ มาลี คีรี เรือง โรจ พระ บาท หนึ่ง อยู่ บน ยอด เขา สุมณ โกฏ สิง ขร พระ บาท หนึ่ง อยู่ เมือง โยนก นคร บุรี พระ บาท หนึ่ง อยู่ แม่ น้ำ ยมนา มหา

นัททีทีหาคทราย ยัญญะบรรบาท
ทั้งหลายนี้ ถ้วนจบครบห้า ฯ

อหัง วันทามิ ธูระโต
อหัง วันทามิ ธาตุโย
อหัง วันทามิ สัพพะโส

จักรลักษณ

ในคัมภีร์ชินาลังการได้ความว่า จักรลักษณในผ้าพระบาททั้งสอง มีกำละพันๆ ลวันมีพรรณขันแดง กงจักรนั้นมีพรรณกุหนึ่งพรรณแห่งทอง คุมจักรนั้นมีสีดังสีแก้วอินทนิล ปากคุมนั้นมีลวกกลมท่ามกลางปากคุมนั้นมีช่อง ภายนอกกงจักรนั้น จึ่งมีรัตยรูปมงคลเบ็นขันมากสักคิ คือรูปพระแสงหอก ๑ สริวัจโน คือรูปแว่นส่องศิริ ๑ นันทิยาวัตตัง คือรูปดอกพุด ๑ โสวัฏฐิกัง คือรูปสวัย ๑ วัฏฏังสะกัง คือรูปเครื่องประกับกรวณ ๑ วัฒมะมานัง คือรูปดอกไม้บันเครื่องประกับ ๑ ภัททะปีฐัง คือตั่ง ๑ ปาสาโท คือปราสาท ๑ โกนะกัง คือเสาค้ำ ๑ เสกะฉัตตัง คือเสวตรฉัตร ๑ นัตตัง คือรูปพระขรรค์ ๑

กาละวัณทัง คือรูปพักใบกาล • มะยุระหักถัง คือรูปกำแส้หางนกยูง ๑ จามะรัง คือพัดอันแล้วไปด้วยขนทรายจามรี ๑ อุณหิสสัง คือมงกุฎ ๑ สุมะณะทามัง คือพวงดอกมลิ ๑ นิลุบปะลัง คือดอกอุบลเขียว ๑ เสตุบปะลัง คือดอกอุบลขาว • รักตุบปะลัง คือดอกอุบลแดง ๑ รักตะปะทุมัง คือดอกบัวแดง ๑ เสตะปะทุมัง คือดอกบัวขาว ๑ ปุณณะมะโฆ คือหม้ออันเต็มไปด้วยน้ำ ๑ ปุณณะปาฐี คือถาดอันเต็มไปด้วยน้ำ ๑ สุวัณณะกะละละสัมปุณณะบัคคัง คือบาตรอันเต็มไปด้วยเหล้อกทอง • สมุทโท คือมหาสมุท ๑ จักกะวาฬะบัพพะโต คือเขาจักรวาฬ ๑ หิมะวันตะบัพพะโต คือเขาหิมพานต์ ๑ เมรุบัพพะโต คือเขาพระเมรุ ๑ สุริยะมัณฑะลัง คือมณฑลพระอาทิตย์ ๑ จันทะมัณฑะลัง คือมณฑลพระจันทร์ ๑ สะปะริวาระกุมะหาทีปา

คือ ทวีปใหญ่ ทั้ง ๔ กับ ทั้ง ปริวาร ๕ สะปะริโส สักกะระกะนะสะมังคีจักกะวัตติ คือ พระยาจักรพรรดิ์ อันพรั่งพร้อมไปด้วย แก้ว ๗ ประการ กับทั้ง ฤทธิ์ ๔ ทักขิณาวัตตะเสตะสังขัง คือ สังข์ทักขิณาวัฏมี พรรณอันขาว ๑ สุวัณณะมัจฉะยุคะลัง คือคู่แห่งปลาทอง ๑ จักกาวุธัง คือจักรายุธ ๑ สัตตะมหาคังคา คือมหาคงคาทั้งหลาย ๗ สัตตะกุละปัพพะตา คือเขาบริบูรณ์ด้วยกุลประเภททั้งหลาย ๗ สัตตะสัตตันตะสาคะรา คือสัตตันตสาครทั้งหลาย ๗ สุวัณณะหังสะราชา คือพระยาหงษ์ทอง ๑ สุวัณณสุมาณะราชา คือพระยาจามเบี้ ๑ ฉัททันตะนาคะราชา คือช้างฉัททันต์ ๑ สุวัณณะสิวิกา คือคานหามทอง ๑ สุวัณณะพาลวีชะนี คือพัดพาลวีชนีอันขาวด้วยทอง ๑ เกลาสะปัพพะโต คือเขาไกรลาส ๑ สีหะราชา คือพระยาราชสีห์ ๑ พยัคฆะราชา คือพระยา

เสือโคร่ง ๑ พะลาหะกะอัสสะราชา คือ พระยามัว
วลาหก ๑ อุโปสะถะหัตถิราชา คือ พระยาช้าง
อุโปสถ ๑ พาสุกินาคะราชา คือ พระยาวาสุกรี
นาคราช ๑ สุบัณณะราชา คือ พระยาครุฑ ๑ อุสะ
ภะราชา คือ พระยาโคอุสภราช ๑ เอราวัณณะหัตถิ
ราชา คือ พระยาช้างเอราวัณ ๑ สุวัณณะมังกะโร
คือ มังกรทอง ๑ จะกุมุขะมะหาพรัหมะ คือ จตุรมุข
มหาพรหม ๑ สุวัณณะนาวา คือ เรือทอง ๑ สะวัจฉะ
กาเขนุ คือ แม่โคกับทั้งบุตร ๑ กิงบริโส คือ
กินร ๑ กินนะรี คือ นางกินร ๑ กะระวิโก คือ นก
กะระเวก ๑ มะยุระราชา คือ พระยานกยูง ๑ โกญจะ
ราชา คือ พระยานกกะเรียน ๑ ชีวังชีวะราชา คือ
พระยานกดุเหว่า ๑ จากะวากะราชา คือ พระยานก
จากรพัก ๑ ฉะเทวะโลกา คือ กามาพจรเทวะ
โลกย์ ๖ โสพะสะพรัหมะโลกา คือ พรหมโลกย์ ๑๖

ศิริ นับได้ ๑๐๘ ด้วยกัน สมด้วย พระ บาฬีพระ อาจาริย์เจ้านมัศการไว้ว่า อัฏฐุตตะระสะตังยัสสะ มังคะลังจะระณาจะเย จักกะลักขะณะสัมปันเน นะเมตังโลกะนายะกัง เป็นเนื้อความว่า รูป มงคล ๑๐๘ ประการ ปรากฏในชุณุมสอง แห่ง พระ บาท ขัน ประกอบไปด้วย จักระ ลักษณ แห่ง พระ บรมไกรโลกนา ถ พระองค์ใด ข้าพระพุทธเจ้า ขอ ประนัม นมัศการ ซึ่ง สมเด็จ พระ บรมโลกนาถ เจ้านั้น ๒ พระ มหาบุริษ ลักษณ เป็น คำรบ สาม นั้น คือ อาระกะเณหิ ว่า มี ชั่น พระบาท อัน บริบูรณ์ ยาว กว่า ชั่น เท้า แห่ง ชน ทั้งหลาย อื่น คือ แต่ ปลาย พระบาท กราบ เท้า ถึง ชั่น พระบาท กำหนด สี่ ส่วน เป็น ปลาย พระบาท สอง ส่วน ระชงม์ ดัง ลงใน ส่วน เป็น คำรบ สาม ชั่น พระบาท นั้น อยู่ ใน ส่วน เป็น คำรบ สี่ มี สัณฐาน คล้าย กับ ผ้า กำพล

แถง ขันบุทคลพันให้รวมไว้ ในปลายเหล็กโ
แลมีสัณฐานดังลูกข่าง ๑ ฯ

หม่อมเจ้าประวิชไกัคัดสำเนาคำแปล จาก
ลักษณในผ้าพระบาทพระพุทเจ้า ที่สมเด็จพระ
วันวัด ฯ ล ฯ ทูลถวายพระบาทสมเด็จพระเจ้า
อยู่หัว เมื่อณวันที่ ๒๙ เมษายน ในงาน
ที่ทรงประดิษฐานแผ่นศิลาพระพุทธบาท ไว้เหนือ
ไหล่เขาสัจจะแห่งเขายอดพระจุลจอมเกล้า ฯ ปี
วัดนโกสินทร์ศก ๑๑๑ ฯ